

INVENTAIRE : Veuillez vérifier l'inventaire et signaler à l'accueil tous les objets manquants ou cassés

LITERIE: -6 oreillers chalets ou chalet-mobile -4 oreillers mobilhome ou mh-compact -3 protèges matelas alèses -4 couvertures ou 2 mobil-compact	CUISINE: - table de cuisson + un allume gaz - télévision - four micro-ondes - réfrigérateur - cafetière électrique	SALON DE JARDIN: 1 table/6 chaises ou 4 chaises en mobil-compact SPECIAL CHALET : four traditionnel, chaise longue (à titre indicatif le prix de la chaise longue est de 110 euros) Prêt occasionnel de parasol sur demande à l'accueil (stock limité)
ACCESSOIRES: -8 cuillères à soupe/8 cuillères à café/8 fourchettes/8 couteaux -1 éplucheur -1 grande cuillère/1 grande fourchette -1 planche à découper -1 plat à four -2 dessous de plat/1 cendrier	 -1 ouvre boîte -1 spatule/1 louche/1 gobelet gradué -1 bac à glaçons -1 pichet -1 décapsuleur-tire- bouchon	 -6 assiettes creuses/8 assiettes plates/8 assiettes à dessert -6 petits verres/6 grands verres -1 couteau à découper -1 range couvert -1 bassine/1 seau plastique -2 poêles/ 2 couvercles/ 3 casseroles -2 plats de service
AUTRES ACCESSOIRES: -1 extincteur -1 balai/1 éponge/1 serpillière	 - cintres -1 balai brosse/1 brosse -1 poubelle	 -6 tasses /6 bols -1 couvert à salade -1 passoire à légume -1 essoreuse à salade -1 plateau service -2 saladiers -1 étendoir et pinces à linge -1 ensemble WC brosse -1 pelle et balayette -1 petite poubelle salle de bain

GB: INVENTORY Please verify the inventory and indicate to the reception all the missing or hoarse objects

Bedding: - 6 pillows chalet or chalet mobile - 4 pillows mobilhome or MHcompact - 3 mattress covers - 4 blankets or 2 in mobil-compact	Kitchen: - Electric or gas cooker with 1 lighter gas - Television - Microwave oven. - Fridge - Coffee-maker	Garden salon: 1 table and 6 chairs or 4 chairs mobil compact Special Chalet: electric and microwave oven, deck-chair. (price of the deck-chair is 110 euros)
Accessory: - 6 cups - 6 bowls - 1 large spoon, 1 large fork - 1 cut up plank - 1 oven dish - 2 table-mats, 1 ashtray	 - 6 small glasses, 6 large glasses - 1 bottle opener and corkscrew - 1 tin opener - 1 spatula, 1 ladle, 1 graduated glass - 1 ice tray - 1 jug - 1 potato peeler	 - 6 soup plates, 8 dinner plates, 8 dessert plates. - 8 soup spoons, 8 coffee spoons, 8 forks, 8 knives. - 1 kitchen knife - 1 cutlery rack - 1 basin, 1 plastic bucket - 2 pans, 2 covers, 3 saucepans - 2 salad bowls - 1 salad cutlery set. - 1 strainer. - 1 salad spinner. - 1 tray, 2 sitting dishes.
Others accessories: - 1 Extinguisher - 1 brush, 1 sponge, 1 floor cloth.	 - Coat hangers - 1 Scrubbing brush, 1 brush - 1 dustbin	 - Ainer linen and clothes pegs - 1 W.C. brush set - Small shovel and small brush. - 1 bathroom dustbin.

ES : INVENTARIO : Se debe verificar el inventario y señalar a la recepcion los objetos rotos o que faltan

Ropa de Cama : - 6 almohadas casita o chalet movil - 4 almohadas mobilhome or compact - 3 fundas - 4 mantas o 2 en mobil- compact	Cocina : - horno microondas con 1 encendedor gas - cocina de electricidad o de gas - television - frigorífico - cafetera	Salon de jardín : 1 mesa y 6 sillas or 4 sillas mobil compact Special Casa de madera: horno, hamaca. El precio de hamaca es 110 euros
Accesorios : - 6 platos hondos, 6 platos llanos, 6 platos de postre. - 8 cucharas de sopera, 8 cucharas de café, 8 tenedores, 8 cuchillos - 1 peladora - 1 gran cuchara, 1 gran tenedor - 1 escurridor - 1 secadora de ensalada - 1 bandeja, 2 platos de servicio	 - 6 pequenos vasos, 6 gran vasos - 6 tazas - 1 cuchillo para trinchar - 1 espatula, 1 cucharon, 1 cubilete graduado - 1 bandeja para el hielo - 1 jarro - 2 ensaladeras - 1 abrelatas - 1 casillero de cubiertos - 1 tabla de cortar - 1 plato de horno - 2 salvamanteles, 1 cenicero.	 - 6 tazones - 1 abrebotellas y sacacorchos - 2 cubiertos de ensalada - 1 balde, 1 cubo de plastico - 2 sartenes, 2 tapas, 3 cazuelas.
Otros accesorios : - 1 Extintor - 1 cubo de la basura del cuarto de baño	 - Perchas - 1 cepillo	 - 1 Tendedero y pinzas de la ropa - 1 escobilla de servicios - 1 escobar, 1 esponja, 1 bayeta. - Pala y escobilla - 1 cubo de basura

ALL: BESTANDSLISTE: Überprüfen Sie das Inventar und in der Aufnahme auf jede fehlende oder zerbrochene Gegenstände(Ziele) hinweisen Sie bitte

BETTWÄSCHE - 6 Kopfkissen Chalet /Chalet mobile - 4 Kopfkissen Mobilhome/Compact - 3 Unterlaken - 4 Decken oder herein 2mobil-compact	KÜCHE: 1 Gasanzünder - Kochplatten - Fernsehgerät - Mikrowellenherd - Kühlschrank - elektrische Kaffeemaschine	GARTENMÖBEL: 1 Tisch / 6 Stühle oder 4 Stühle mobil compact SPEZIELL LANDHAUS: Mikrowellenherd und Backofen, Liegestuhl
ZUBEHÖR: - 6 Schalen- 6 Tassen - 1 Schälmesser - 1 großer Löffel/1 große Gabel - 1 Abtropfkorb Plastik - 1 Salatschleuder - 1 Serviertablett /2 Servierteller	 - 6 Suppenteller/8 flache Teller/8 Dessertteller - 8 Esslöffel/8 Teelöffel/8 Gabeln/8 Messer - 1 Dosenöffner - 1 Spachtel /1 Schöpflöffel/1 Messbecher - 1 Schneidbrett - 1 feuerbeständiges Geschirr - 2 Untersetzer /1 Aschenbecher	 - 6 kleine Gläser/6 große Gläser - 1 Flaschenöffner – Korkenzieher - 1 Salatbesteck - 1 Besteckschale - 1 Wäscheschüssel /1 Plastikeimer - 2 Pfannen / 2 Deckel/ 3 Kochtöpfe - 1 Tranchiermesser - 1 Eiswürfelschale - 1 Krug - 2 Salat Schussel
SONSTIGES ZUBEHÖR: - Löschergerät - 1 Besen / 1 Schwamm / 1 Scheuerlappen	 - Kleiderbügel - 1 Schrubber / 1 Bürste	 - Wäscheleine und Wäscheklammern - 1 Einheit WC- Bürste - 1 Mülleimer - Schaufel und Handfeger - 1 kleiner Badezimmerabfalleimer



Instructions avant de quitter votre location :

Nous espérons que vous avez passé un agréable séjour au Camping Albret Plage.

Avant de partir nous vous prions d'effectuer les tâches suivantes:

1. La vaisselle et tous les ustensiles de cuisine doivent être propres et remis à leur emplacement initial
2. Le réfrigérateur doit être vide et dégivré (conseil : dégivrer la veille et positionner le bouton sur 2)
3. Les poubelles doivent être vides et propres, les sacs poubelles transférés dans les conteneurs de la poubelle centrale
4. Les couvertures doivent être pliées et posées au pied du lit
5. Les draps loués en option doivent être propres et séchés
6. Le lit et/ou la chaise d'enfant loué(s) doivent être propres et laissés dans la location
7. Les douches, lavabos et toilettes doivent être propres et séchés
8. L'intégralité de la cuisine doit être propre et séchée : plaque de cuisson, plan de travail, intérieur et extérieur du micro-onde, de la machine à café, de l'évier et des placards
9. Tous les meubles de jardin doivent être propres
10. Le sol de la totalité du logement doit avoir été balayé et lavé

Merci de nous contacter entre 9h et 10h le jour de votre départ pour que nous contrôlions votre location. Vous pouvez également prendre un rendez-vous la veille pour un départ à 7h ou 8h. Si tout est en ordre, votre caution vous sera alors restituée. Si l'état de propreté n'est pas satisfaisant, un montant de 100€ pourra être prélevé de votre caution. Vous êtes responsable du matériel se trouvant dans votre location, faite attention à ne pas laisser les objets dehors au risque de vous les faire voler. Nous mettons à votre disposition un aspirateur à la réception.

Nous vous remercions de votre compréhension.



Instructions before leaving your accommodation:

We hope you've enjoyed your stay at Camping Albret Plage.

Before you leave, please ensure the following tasks have been completed:

1. Dishes and all kitchen utensils must be clean and tidied away where you found them;
2. Fridge must be empty and defrosted (tip: defrost the night before and place on setting 2);
3. Bins must be empty and clean, bin bags must be placed in the central bin containers;
4. Blankets must be folded and placed at the foot of the bed;
5. Optional sheets rented must be clean and dry;
6. Children's beds and/or chairs rented must be clean and left in the accommodation;
7. Showers, basins and toilets must be clean and dry;
8. Whole kitchen must be clean and dry: hob, work surface, inside and outside of the microwave, coffee machine, sink and cupboards;
9. All garden furniture must be clean;
10. Whole floor of the accommodation must be swept and mopped.

Please contact us between 9am and 10am on your day of departure so that we can check your accommodation. You can also arrange a meeting the night before for departures at 7am or 8am. If everything is in order, your deposit will be returned. If the condition of the property is unsatisfactory a sum of €100 may be deducted from your deposit. You are responsible for the equipment in your accommodation; please ensure you do not leave items outside where they could be stolen. A vacuum cleaner is available from reception.

We would like to thank you for understanding.



Hinweise zur Endreinigung Ihrer Mietunterkunft und Abreise:

Wir hoffen, dass Sie auf unserem Campingplatz Abret Plage einen angenehmen Aufenthalt hatten.

Ehe Sie abreisen, möchten wir Sie bitten, sicherzustellen, dass Sie die folgenden Dinge erledigt haben:

1. Das Geschirr und alle Küchenutensilien müssen sauber und aufgeräumt sein.
2. Der Kühlschrank muss entleert und abgetaut worden sein (Hinweis: am Vortag abtauen und dann Drehknopf auf Stufe 2 stellen).
3. Die Mülleimer müssen sauber und entleert sein, die Müllsäcke müssen zum Containerplatz gebracht worden sein.
4. Die Decken müssen zusammengelegt am Fußende des Bettes liegen.
5. Ausgeliehene Bettwäsche muss sauber und getrocknet sein.
6. Das/der ausgeliehene Kinderbett und/oder Kinderhochstuhl müssen in sauberem Zustand im Mietobjekt hinterlassen werden.
7. Duschen, Waschbecken und Toiletten müssen sauber und trocken sein.
8. Die gesamte Küche muss sauber und trocken sein: dazu gehören das Kochfeld, die Arbeitsplatte, die Mikrowelle innen und außen, die Kaffeemaschine, Spülbecken und Küchenschränke.
9. Alle Gartenmöbel müssen sauber sein.
10. Der Boden des gesamten Mietobjekts muss gekehrt und gewischt worden sein.

Bitte melden Sie sich am Tag Ihrer Abreise zwischen 9 Uhr und 10 Uhr bei uns, damit wir die Abnahme Ihres Mietobjekts durchführen können. Sie können auch am Vortag mit uns eine frühere Abreise um 7 Uhr oder 8 Uhr vereinbaren. Wenn alles in Ordnung ist, erhalten Sie dann Ihre Kaution zurück. Wenn das Mietobjekt nicht ordentlich gereinigt wurde, behalten wir uns das Recht vor, einen Betrag in Höhe von 100 EUR von Ihrer Kaution einzubehalten. Sie sind für alle in Ihrem Mietobjekt befindlichen Gegenstände verantwortlich. Achten Sie bitte darauf, nichts draußen stehen zu lassen, damit Ihnen nichts gestohlen wird. Sie können sich am Empfang einen Staubsauger ausleihen.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.



Instrucciones antes de dejar su alojamiento:

Esperamos que hayan pasado una agradable estancia en el Camping Albret Plage.

Antes de irse, les rogamos que completen las siguientes tareas:

1. La vajilla y todos los utensilios de cocina deben estar limpios y ordenados donde los encontraron.
2. El frigorífico debe estar vacío y descongelado (consejo: descongélenlo la víspera y pongan el botón en el 2)
3. Los cubos de basura deben estar vacíos y limpios y las bolsas de basura deben depositarse en los contenedores de la zona central de basuras
4. Las mantas deben estar dobladas y colocadas al pie de la cama
5. Las sábanas alquiladas opcionalmente deben estar limpias y secas
6. Las cunas y tronas de alquiler deben estar limpias y encontrarse en el alojamiento
7. Las duchas, los lavabos y los inodoros deben estar limpios y secos
8. La cocina en su totalidad debe estar limpia y seca: fogones, encimera, interior y exterior del microondas, de la cafetera, del fregadero y de los armarios.
9. Todo el mobiliario de jardín debe estar limpio
10. El suelo de todo el alojamiento debe haber sido barrido y fregado

Pónganse en contacto con nosotros entre las 9:00 y las 10:00 h el día de su marcha para que supervisemos el alojamiento. También pueden concertar una cita el día anterior si quieren dejar el alojamiento a las 7:00 o las 8:00 h. Si todo está en orden, se les devolverá la fianza en ese momento. Si el estado de limpieza no es satisfactorio, podrá descontarse un importe de 100 € de su fianza. Son ustedes responsables de todo el material que esté en su alojamiento. Tengan cuidado de no dejar objetos fuera porque podrían robárselos. Ponemos a su disposición un aspirador en la recepción.

Muchas gracias por su comprensión.